



Memoria Anual 2006



MEMORIA ANUAL 2006

I. INTRODUCCIÓN/RESUMEN

En 2006 terminamos el proyecto “Por Una Ciudad Viva”, que realizamos con el apoyo de la Fundación Avina y, en la última etapa, Ashoka. Al final, los recursos cundieron más y los tiempos también se fueron alargando, en la medida que nos ajustamos al ritmo ciudadano y los desafíos y cambios que este proceso de exploración, experimentación y aprendizaje significó. También se agregaron aportes financieros del gobierno, específicamente de la División de Organizaciones Sociales, para la Charrette Bellavista 2006, y del Fondo para Medios Comunitarios, el que, en combinación con los aportes de nuestra comunidad y particularmente los artistas y algunas empresas, nos permitió publicar la Guía de Patrimonio y Cultura de La Chimba.

Desde septiembre 2005, sin quererlo, este proyecto con Avina se fue enlazando con la campaña *Bicivilízate para vivir mejor*, resultado de que ganamos una licitación para realizar un trabajo de promoción de la bicicleta. Al finalizar enero 2006 y evaluar la primera fase de la campaña, tuvimos que tomar decisiones que, al final de abril, significaron retirarnos, puesto que no estaban dadas las condiciones para realizar la campaña como estaba comprometida en la propuesta y el contrato. El informe final de ese trabajo, aprobado por el PNUD, está incluido como Anexo. En su artículo 1º declara que “las partes de común acuerdo vienen en suscribir el término anticipado del contrato de Servicios de Consultoría... según Contrato No 2005/0449”.

De estas experiencias, quedaron muchos aprendizajes y, desde abril en adelante, hubo una profunda reflexión colectiva dentro de nuestra organización, compartida con otros afectados, amigos y aliados.

Los aprendizajes logrados a través del proyecto con Avina, Bicivilízate y la sistematización de nuestro trabajo que fue posible como parte de los estudios de magister en ciencias de la planificación urbana de nuestra presidenta, Lake Sagaris, dejaron un patrimonio abundante y variado, que nos inspiró a redoblar nuestros esfuerzos por lograr la autonomía y seguir adelante con una buena campaña para una ciudad más justa, verde y amable. Desde entonces hasta ahora, la experiencia ha demostrado que – a pesar de lo duro del proceso – la decisión de resguardar nuestra independencia y nuestra ética como comunidad y como organización fue acertada.

Hemos visto fortalecidos nuestros lazos con el creciente número de organizaciones luchando por mejores planes reguladores, transporte, mayor transparencia y otros temas relevantes. Hemos sido invitados a presentar nuestra visión incluso en instancias organizadas por el mismo Banco Mundial/GEF que financiaba la campaña Bicivilízate, y hemos profundizado nuestros lazos con grupos dentro de fuera y Chile, como indica este informe, particularmente Greenmap system, World Carfree network, Sustran Lac, y otras instancias.

El trabajo con la Coordinadora Pro Derechos Urbanos siguió creciendo en contenido, miembros y riqueza, con un activo grupo electrónico que reúne más de 100 dirigentes locales, de un número importante de comunas. También se reforzó la cooperación con Sur y el Colegio de Arquitectos, y algunos profesores universitarios.

En su reunión del jueves 23 de agosto, 2006, la directiva de Ciudad Viva aprobó la propuesta para un nuevo plan de trabajo, 2006-2007, que sirvió de pauta para el seminario y la elección de la nueva directiva, realizada en noviembre. El proyecto con Avina nos cambió totalmente la mentalidad, enseñándonos a asumir una actitud estratégica de más largo aliento, de mayor amplitud, y, por sobre todo, basado en un doble objetivo de perseguir nuestro objetivo central – una ciudad más justa, más verde y más amable – y resguardar siempre nuestra autonomía. Partimos pensando en actividades, productos y servicios chicos que podrían financiarnos. Pero al finalizar este proyecto, nos damos cuenta que debemos pensar más grande, proponernos desafíos mayores y persistir hasta lograrlos. Por esto, estamos gestionando proyectos con varias empresas y otras instituciones, con la esperanza de realizar algunos de los siguientes proyectos futuros,

que han nacido de esta experiencia y de los contactos que hemos ido construyendo:

- ✚ Programas de Transporte Activo con empresas, que cambian fundamentalmente su relación interna con sus funcionarios y que también tienen una expresión externa hacia la ciudad;
- ✚ Una escuela de ciclismo y transporte activo, en asociación con Macletas, Mujeres arriba de la Clela, a través del grupo de género y transporte, *Mujeres en Movimiento*, que formamos con ellas hacia fines del año;
- ✚ Una campaña de conductor conciente;
- ✚ Una Voz financiada a través de auspicios, con contenidos relevantes para nuestra ciudad;
- ✚ Recolección de ingresos a través de www.darcontarjeta.cl y descuentos automáticos de tarjetas de crédito – ya hemos firmado los papeles y esperamos aparecer en el sitio web en cualquier momento.
- ✚ Una nueva sede que se implementará en 2007, que nos permitirá rescatar un edificio patrimonial, posicionar en un lugar estratégico nuestros servicios de turismo urbano sustentable, e integrarlos con otras actividades complementarias, como arriendo de bicicletas, tours, clases de transporte activo, etc.
- ✚ Una serie de publicaciones, incluyendo manuales de diseño urbano para la vida activa, para los ciclistas urbanos, entre otros, que pueden servirles a los nuevos grupos que han surgido en oposición a la ciudad de los automóviles y en pro de la ciudad activa. Por mientras, y para celebrar el Día Mundial Sin Autos, lanzamos el sitio web, www.atraccionhumana.cl.

Estos representan desafíos mayores. El aprendizaje necesario para llegar a esta nueva visión estratégica fue posible gracias al proyecto con Avina que nos ofreció el espacio necesario para experimentar, tomar riesgos, cometer errores, y finalmente cosechar los aprendizajes necesarios para avanzar significativamente hacia nuestros objetivos.

Estamos profundamente agradecidos a Avina por la riqueza de experiencia que nos ha permitido adquirir en estos dos años de trabajo. Hemos aprendido mucho, hemos logrado mucho. Por sobre todo, esperamos poder entregar con creces los resultados de este proceso, a los otros miembros de la red y a los nuevos grupos urbanos que están apareciendo en prácticamente todas las comunas de la Región Metropolitana.

El 7 octubre realizamos nuestro tercer seminario bianual, con una excelente participación, la integración de unos 10 nuevos miembros de Ciudad Viva, y la elección de una nueva directiva, que entre otras cosas también fue un respaldo fuerte a la directiva existente, siendo reelegidos: Lake Sagaris, presidenta; Federico Allendes, secretario; Gregorio Valdés, tesorero; María Inés Solimano, Patricio Lanfranco, María Elena Ducci, directores. Y los nuevos directores: Lezak Shallat, Eduardo Giesen. El 19-21 octubre en el Barrio Bellavista se realizó una nueva “charrette” (taller de planificación participativa), con apoyo del Instituto de Estudios Urbanos de la Universidad Católica, la CEPAL, y las dos municipalidades, con financiamiento de la DOS y mucho trabajo voluntario. Ciudad Viva se ve renovada, más madura, con grandes desafíos por delante, pero también con un impresionante apoyo de parte de amplios sectores que han conocido nuestro trabajo en los últimos años.

Estamos cansados, estamos sorprendidos, estamos contentos. Y estamos enfrentando los desafíos de esta nueva etapa con algo de susto, pero mucha, mucha esperanza.

2. DATOS BÁSICOS DE CIUDAD VIVA

Nombre: Ciudad Viva
CasaBella-Centro Vecinal
Antonia López de Bello 024, Santiago, Chile
Tel: 737 3072
Fax: 732 3079
Mail: info@ciudadviva.cl
Web: www.ciudadviva.cl

Corporación Privada sin Fines de Lucro, RUT:
75.999.510-4
Representante Legal: Lake Sagaris

Descripción General

Ciudad Viva es una organización coordinadora de un conjunto de organizaciones sociales de la región metropolitana de Santiago, Chile. Hasta ahora sus actividades han enfocado los temas y la problemática específica de la ribera norte del Río Mapocho del Barrio Bellavista, y de las comunas de Independencia, Recoleta, Providencia, como su territorio principal de acción. Al mismo tiempo ha prestado asesoría y apoyo a organizaciones de otros sectores de la ciudad, particularmente las Juntas de Vecinos del Parque Forestal, y la Agrupación Cultural del Parque Forestal, y grupos de vecinos preocupados por temas de ruido (Las Condes), patrimonio (Lo Espejo), patrimonio natural (La Reina), entre muchos otros.

Trabaja, dentro de un marco conceptual de “comunidad territorial”, desde La Chimba hacia el resto de la Región Metropolitana de Santiago, y tiene relaciones de amistad y cooperación con organizaciones en Valparaíso y otras ciudades chilenas. También trabaja dentro de un marco de “comunidad temática”, puesto que por su trabajo en temas de transporte para la equidad ha hecho causa común con organizaciones pro-acceso a la ciudad, ciclistas, caminantes y otros. Desde 2006, trabajamos con las Macletas (Mujeres Arriba de la Cleta, www.macleta.cl) en temas de transporte y género, a través de la instancia *Mujeres en Movimiento*. También coopera activamente con la coalición de 12 organizaciones pro-bicicleta, *Ciclistas Unidos de Chile*, y el Festival de Bicicultura.

Internacionalmente, tiene lazos de amistad y cooperación con Sustran LAC, donde una representante de Ciudad Viva forma parte del grupo de trabajo; Día Mundial Sin Autos; Green Map System; Avina; Ashoka; I-CE (Países Bajos); entre otros.

Objetivos de la Organización

Los objetivos que Ciudad Viva persigue son:

- ✓ Defender los derechos humanos y civiles, entre ellos, y especialmente, el derecho a la participación.
- ✓ Participar en la elaboración de una teoría de ecología urbana y de lo que serán los principios básicos de una sociedad ambiental y socialmente sustentable a través de experiencias de participación ciudadana;
- ✓ Trabajar en actividades y proyectos que persigan reducir la pobreza y la exclusión de nuestras comunidades, y construir un futuro mejor sustentable en el triple sentido de lo socio-cultural, lo económico y lo ambiental.
- ✓ Trabajar por la participación, la conservación y el desarrollo inclusivo y no discriminatorio del patrimonio urbano en todas sus dimensiones culturales, arquitectónicas humanas, artísticas y ambientales;
- ✓ Cooperar con organizaciones e instituciones idóneas de otras ciudades de Chile, América Latina y de otras partes del mundo en general para lograr nuestros objetivos y cimentar buenas relaciones ciudadanas al nivel global;
- ✓ Lograr participación amplia y democráticas de las bases de nuestras organizaciones, a través de medios de comunicación propios y de otros;
- ✓ Lograr la Integración en vez de segregación de los espacios urbanos;
- ✓ Lograr modelos de transporte que privilegien al ser humano, sean peatones, ciclistas, o a través de áreas verdes, senderos interconectados a través de la ciudad.

Los enfoques principales de nuestro trabajo son:

1. Transporte para la equidad
2. Reciclaje para vivir mejor
3. El patrimonio para saber quienes somos
4. Empoderamiento de las organizaciones ciudadanas, y, particularmente, apoyo a las campañas de organizaciones sociales y territoriales para mejorar la calidad de vida de sus bases.

Estructura y Funcionamiento

Los miembros de Ciudad Viva son organizaciones e individuos afines a nuestros objetivos, quienes se han comprometido a trabajar mancomunadamente para el bien de la calidad de vida de nuestros barrios urbanos. Hemos desarrollado una serie de herramientas, técnicas y instrumentos de participación ciudadana en la gestión urbana y otros temas, particularmente la

adaptación de la “Charrette” (taller de planificación urbana participativa, donde se reúnen todos los actores de un tema o un sector), desarrollada por el nuevo urbanismo en EEUU, a la realidad chilena. Funcionamos con un método de “círculos de la participación”, también desarrollado a lo largo de nuestra experiencia, primero como Coordinadora No a la Costanera Norte (1997-2001) y después como Ciudad Viva (2000 en adelante).

TOMA E IMPLEMENTACIÓN DE DECISIONES

La **Asamblea de Líderes y Representantes** de las organizaciones fundadoras se reúne mensualmente y supervisa todo el trabajo de la organización.

La **Directiva** se reúne entre Asambleas Mensuales para mantener el funcionamiento general de la organización. La directiva 2006-2008:

Lake Sagaris, Presidenta
Donatella Fuccaro, Vice-Presidenta
Federico Allendes, Secretario
Gregorio Valdés, Tesorero
Patricio Lanfranco, encargado, área de transporte
María Inés Solimano, encargada, área de patrimonio y cultura
María Elena Ducci, asesora
Lezak Shallat, directora
Eduardo Giesen, director

Habrán elecciones de la directiva de Ciudad Viva en 2008.

Ciudad Viva organiza equipos en función de las necesidades y proyectos que se van gestando, y cuenta con grupos asesores para distintas labores.

Administración Sitio Web 2006-2007

Rodrigo García

Comunicaciones

Lake Sagaris, periodista y escritora
Lezak Shallat

Equipo Proyecto “Reciclar es Vivir Mejor” 2002

Donatella Fuccaro, Jefa del Proyecto
Eugenia Villanueva- Administración
Lake Sagaris, Comunicaciones
Mauricio Montecinos, Ingeniero Forestal
Sonia Abarca, Vega Chica
Nury Gatica, Pégola Santa María
María Elena Bustamante. Coordinación Bellavista.

Equipo Proyecto “Muévete” 2003-2004

Rodrigo Quijada, Jefe del Proyecto

Donatella Fuccaro, Directora ejecutiva CV
Eugenia Villanueva, Administración
Lake Sagaris, Comunicaciones
Sonia Abarca, Vega Chica
Jorge Olivares, Vega Chica
Silvia Bastidas, Vega Chica
Pedro Pino, Vega Chica
Mabel Mena, Pégola Santa María
María Elena Bustamante, Coordinación Bellavista.

Área de Transporte

Patricio Lanfranco, encargado Área de Transporte
Rodrigo Quijada, Ing. de Transporte
Eduardo Giesen, Ing. Civil
Federico Allendes, abogado

Equipo no motorizado

Lake Sagaris
Gregorio Valdés
Mario López
Javier Jiménez

Asesores - Transporte

Juan de Dios Ortúzar, Profesor Titular de Ingeniería de Transporte, Universidad Católica;
Francisco Martínez, Profesor Asociado de Economía de Transporte, Universidad de Chile;
Rodrigo Fernández, Profesor Auxiliar, Ingeniería de Tránsito, Universidad de Chile.

Asesores - Leyes

Gregorio Valdés
ProBono

Asesores - Urbanismo

María Elena Ducci, Urbanista.
Alberto Gurovic, Director de Urbanismo, Universidad de Chile

Asesores - Medio Ambiente

Ximena Abogabir, Casa de la Paz
Luis Cifuentes, Universidad Católica

Asesores - Patrimonio

María Inés Arribas, Arquitecta

Asesores Internacionales

Richard Stren, Centre for Urban and Community Studies, University of Toronto
Susan Zielinski, Toronto
Walter Hook, Director en América Latina, Institute for Transportation Development Policy (ITDP)
Joan Simalchik, Historiadora, Derechos Humanos y Civiles, Universidad de Toronto.
Chris Zegras, PhD MIT en planificación urbana y regional, International Institute for Sustainable Development, Institute for Transportation and Development Policy.
I-CE, Interface for Cycling Expertise, Países Bajos

Equipo “Propuesta Pío Nono”

Patricio Jadue, empresario, Editorial Salo
Tomás Carvajal, arquitecto, Corporación Cultural y de
Desarrollo de Bellavista
Carmen Silva, presidenta, Corporación Cultural y de
Desarrollo de Bellavista
Sergio González, arquitecto
Rodrigo Quijada, ingeniero de transporte
Lake Sagaris, comunicaciones

Equipo Charrette Bellavista 2006

Lake Sagaris, Ciudad Viva
María Elena Ducci, Instituto de Estudios Urbanos y
Territoriales, Universidad Católica
Patricio Lanfranco, Ciudad Viva
Donatella Fuccaro
Valeria Artigas
Neftalí Garrido

Equipo Guía de Cultura y Patrimonio de La Chimba (2004-2006)

María Inés Solimano, Encargada Cultura Ciudad Viva

Equipo editorial
Céline Désramés
Joke Klein Kranenberg
Lake Sagaris

Edición contenidos
Marcia Scantlebury

Corrección textos
Iván Solimano
Cecilia Zuvic

Dirección Artístico / Proyecto Publicación
Valeria Artigas Oddó

Iconografía: Green Map System

Fotografía
Oscar Jadue
Jaime Lanfranco
Claudio Olivares
Alberto Gurovich

Coordinación general
Neftalí Garrido, Mariana Huerta

Contabilidad
Teresita González

2. UNA BREVE HISTORIA DE CIUDAD VIVA Lake Sagaris, Comunicaciones

Partimos como Coordinadora No a la Costanera Norte en 1997, con lo que en su momento parecía un simple acto de dignidad, mínima, necesaria, sin imaginarnos el camino que habíamos comenzado a recorrer. Fuimos construyendo fuertes lazos solidarios y afectivos y a fines de 1999 nos encontramos con la sorpresa de que el proyecto estaba parado y nos dimos cuenta de que no queríamos perder lo que habíamos logrado. De allí la decisión de seguir juntos, creando Ciudad Viva, ya con objetivos no solamente defensivos, sino propositivos, que buscan por sobre todo el desarrollo integral y sustentable de La Chimba, de nuestra ciudad, Santiago, y en general de todas las ciudades de Chile y este hermoso continente.

En 2000-2001, vivimos el calvario de conseguir la personería jurídica de nuestra corporación sin fines de lucro y, con el apoyo de muchas amistades, la logramos a tiempo para postular un proyecto, Reciclar es Vivir Mejor, que resultó ganadora en un concurso del Fondo de las Américas. Ese proyecto se ejecutó en 2002, coincidiendo y aportando enormemente a nuestra consolidación como organización comunitaria de base. Estuvimos muy contentos cuando ese trabajo ganó el Premio a la Innovación en Ciudadanía, otorgado por la Fundación para la Superación de la Pobreza, la Fundación Ford, y el Instituto de Políticas Públicas de la Universidad de Chile, puesto que reconoció la efectividad de una metodología de trabajo muy nuestra, que hemos seguido desarrollando desde los primeros días de nuestras campañas.

En 2003, tuvimos la gran alegría de recibir financiamiento dentro de un esfuerzo piloto que incluyó por primera vez el tema de transporte urbano dentro



del Programa de Pequeños Subsidios del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo, con financiamiento del Fondo para el Medio Ambiente Mundial, conocido como el GEF. Financiar un trabajo de base relacionado con temas de transporte fue un sueño muy largo y anhelado por nosotros y se ha notado en la explosión de actividades: publicación de un libro, en cooperación con Lom Editores y el Observatorio Latinoamericano de Conflictos Ambientales; organización de una cicletada de lanzamiento y un seminario – diálogo sociedad civil / autoridades, con el apoyo del Banco Mundial, la Comisión Económica para América Latina y el Caribe, y el PNUD; realización de la primera jornada de una calle sin autos en nuestro sector, La Chimba; coordinación, con el apoyo de María Elena Ducci, arquitecta y urbanista, asesora de Ciudad Viva, y el Instituto de Estudio Urbanos y Territoriales de la Universidad Católica, de la primera charrette que se hace en Chile; encuestas, publicaciones, programas de radio, y mucho mucho más.

En 2004-2006, tuvimos el tremendo apoyo de un proyecto de consolidación y crecimiento, con la Fundación Avina, logrando desarrollar una unidad audiovisual, CV Producciones, asociación entre el productor de cine, Patricio Lanfranco, y Ciudad Viva. También se hicieron los primeros estudios y experimentos con el desarrollo de un proyecto de autonomía económica para CV, basado en iniciativas como el Centro de Servicios, Centro de Documentación, desarrollo de productos de turismo urbano sustentable y otros. Para 2007, se prevé el cambio de la sede que hemos ocupado desde 2001, en Antonia López de Bello 024, a una más afín a nuestras actuales necesidades de estacionamiento para bicicletas, acceso a las personas que ocupan sillas de ruedas y otros elementos, y de recepción de públicos distintos.

En 2005-2006 tuvimos la experiencia de dulce y de agraz que significó ganar una licitación internacional, con una propuesta de campaña de promoción de la bicicleta. Después de seis meses de implementación, nos retiramos, de común acuerdo con las contrapartes,

al concluir que las condiciones de trabajo no permitían su correcta implementación, como estaba planteada, con una dirección claramente ciudadana.

Han sido años de enorme crecimiento para nosotros, de conocer mucha gente nueva y de fortalecer lazos y amistades anteriores. Siguió con nosotros un grupo de artistas que siempre ha hecho no solo posible, sino una verdadera delicia, nuestro trabajo urbano, aportando al VI Remate de Arte y Artesanía, y también contamos con nuestros maravillosos gastronómicos profesionales y amateurs, con sus aportes a nuestras cenas y almuerzos de financiamiento.

Ciudad Viva no es ni más ni menos que el resultado de todas estas voluntades, deseos, sueños, y talentos; horas infinitas de trabajo voluntario y horas profesionales entregadas con toda la pasión y el compromiso de las personas verdaderamente comprometidas. Hoy, parte un nuevo año que promete un fuerte crecimiento – interno de cada persona y colectivo de Ciudad Viva y sus organizaciones integrantes – y de muchas exigencias y nuevos desafíos. Estamos completando la implementación de nuestro primer Plan Estratégico 2004-2007, el primero de esta naturaleza en nuestra historia, y con varias herramientas nuevas.

Invitamos a todos los que alguna vez se han quejado de la ciudad – el ruido, su smog, la desigualdad, la tensión y hostilidad imperante – a integrarse a un proyecto de vida que busca pasarlo bien justamente remediando, cada uno con su granito de arena, estos males. Porque nuestra Chimba y nuestra Santiago tienen una belleza propia y profunda, que nace de su historia, que yace en sus construcciones y sus gentes. Está todo un poco empañado, pero si queremos algo diferente, si nos atrevemos a imaginarlo, si miramos a nuestros alrededores y aprendemos de las experiencias buenas y malas en el resto del continente y el mundo: esta pequeña semilla que busca cultivar una ciudad viva sin duda se propagará por todos los lugares y personas donde sea necesario.

3. OBJETIVOS ESPECÍFICOS

Objetivo I

I. Fortalecer la coordinación estratégica, a través de la directiva de Ciudad Viva.

I. Fortalecer la coordinación estratégica, a través de la nueva directiva de Ciudad Viva.	Porcentaje logrado hasta Informe 2	Porcentaje logrado hasta 31 agosto (etapa final)
1.1 Diseño y formalización de proceso de fortalecimiento de coordinación estratégica	90%	100%
1.2 Capacitación interna permanente: sistema de participación (metodología de círculos)	90%	100%
1.3 Instancias de consulta y participación de equipos de trabajo por área, la asamblea y organización en general	90%	100%
1.4 Sistematización de enfoque y situación actual	90%	100%
1.5 Discusión y enriquecimiento del diseño organizacional existente	90%	100%
1.6 Difusión con actores directos/estratégicos	90%	100%

I.1 Diseño y formalización de proceso de fortalecimiento de coordinación estratégica

Con el regreso de Lake en abril, el apoyo de la beca de Ashoka que le permite dedicarse más al trabajo de Ciudad Viva, y el retiro de Donatella Fuccaro como directora ejecutiva, Ciudad Viva asumió una nueva estructura de coordinación, más pequeña y más flexible. El grupo de coordinación central quedó en tres personas desde mayo hasta diciembre, quedando solo Valeria Artigas como funcionaria durante el verano, período en el cual se publicó nuestra largamente trabajada Guía de Cultura Y Patrimonio de La Chimba, con apoyo del Fondo para Medios Comunitarios del gobierno de Chile, y auspiciadores del Barrio Bellavista.

Como siempre, frente a la baja de recursos y nuestro compromiso permanente con nuestra comunidad territorial (La Chimba desde Independencia, la Vega, Bellavista, hasta Pedro de Valdivia Norte), y nuestra comunidad temática (transporte para la equidad), hubo aportes de trabajo y fondos muy activos de parte de miembros, amigos y directores de Ciudad Viva, que nos permitieron pasar esta época de poco financiamiento externo, manteniendo las oficinas y nuestras actividades en un nivel más que aceptable.

Entre otros, se logró:

- ✚ Mantener nuestros medios de comunicación comunitaria, redefiniendo formatos y estilos de avisos y auspicios, así como el sitio web, www.ciudadviva.cl, ahora bastante más activo y al día que cuando comenzamos este proyecto. Al mismo tiempo, en septiembre se lanzó un nuevo espacio en Internet, la biblioteca sobre transporte activo, www.atraccionhumana.cl, donde trabajamos intensamente el concepto y campañas relacionadas con el transporte activo.
- ✚ Mantuvimos el programa semanal de Radio, *Viva la Ciudad*, con nuevos voluntarios a cargo.
- ✚ Realizamos varias presentaciones en distintas actividades, y logramos financiar parte de los costos de la Charrette y la Guía de La Chimba, incluyendo una producción de ocho minutos de documental sobre la charrette, que ha servido para mostrar los resultados y también enseñar sobre esta metodología, adaptada por Ciudad Viva en base a experiencias en EEUU.

I.2 Capacitación interna permanente: sistema de participación

Las reuniones de coordinación y otras instancias han sido fructíferas en términos de entrenar a nuestro equipo central en nuestro método de participación, al mismo tiempo que la experiencia con la red, Coordinadora Pro

Derechos Urbanos, lo ha enriquecido con nuevas perspectivas, amistades y visiones. Se fortalecieron, además, nuestras relaciones con otros grupos de perfiles muy distintos al nuestro, reconociendo en la diversidad una ventaja que debemos aprovechar, construyendo mayor confianza y cooperación, sin perder de vista las diferencias de estructura, visión, planteamiento.

I.3 Instancias de consulta y participación

Catorce grupos formaron la Coordinadora Pro Derechos Urbanos, todos ellos involucrados en conflictos por torres, plan regulador, túneles, y otros temas. Actualmente, la lista electrónica incluye más de 100 dirigentes locales en las comunas originales nuestras (Recoleta, Providencia) más otras (Santiago, Vitacura, Las Condes, Maipú, Lo Espejo, La Pintana, San Ramón, Ñuñoa, La Reina, Quinta Normal), y otros grupos relacionados. En agosto, en cooperación con dirigentes de Defendamos la Ciudad, se logró una declaración en conjunto firmado por los siguientes grupos, lista que indica el nivel de participación y el crecimiento de la esfera de influencia de esta Coordinadora. Para ver el comunicado, Anexo I. Al principios de septiembre logramos por primera vez participar de una reunión conjunta de dirigentes de Valparaíso, Viña del Mar y Santiago, en Valparaíso, para reflexionar sobre las tendencias urbanas que nos afectan y planear actividades en conjunto.

I.4 Sistematización de enfoque y situación actual

En cuanto a las instancias específicas de participación de Ciudad Viva, durante 2006:

- La directiva funcionó con reuniones mensuales y buena participación de sus integrantes
- El equipo de coordinación (funcionarios, con los directores más activos): se retiró Donatella Fuccaro, nuestra directora ejecutiva, pero sigue colaborando activamente como vice presidenta de la directiva.
- La Comisión de Patrimonio y Cultura completó la Guía de la Chimba y, bajo la dirección de Valeria Artigas, con apoyo de Teresita González, se logró su financiamiento y producción entre diciembre 2006 y febrero 2007.
- El Área de Transporte siguió encabezado por el director, Patricio Lanfranco, con el activo apoyo de Eduardo Giesen, Rodrigo Quijada, Federico Allendes, y Lake Sagaris. Se agregó un nuevo equipo no-motorizado, con participación de Gregorio Valdés, Mario López, Javier xx y Lake Sagaris.
- A través del equipo no-motorizado, nos integramos como miembros activos de Ciclistas Unidos de Chile, una coalición de 12 organizaciones pro-ciclismo urbano, incluyendo los “multi-modales” de Ciudad Viva.
- Apoyamos en lo posible a las organizaciones locales, especialmente las nuevas, de la Coordinadora, con Federico Allendes en representación de Ciudad Viva.

I.5 Discusión y enriquecimiento del diseño organizacional existente

Después de una etapa de mucha experimentación y reflexión colectiva, con el seminario entramos en un momento de agregar nuevos socios, incorporar nuevos amigos (hay que trabajar un año con Ciudad Viva antes de poder ser considerado para membresía plena), aprobar un nuevo plan de trabajo y elegir una nueva directiva. Vienen varios cambios significativos, fruto del proceso gavillado por estos dos años de trabajo con el apoyo de Avina.

I.6 Difusión con actores directos/estratégicos.

Para nosotros, que nos sentimos un grupo chico pero activo y comprometido, siempre es una fuente de sorpresa y gratitud el nivel de reconocimiento que recibimos de parte de múltiples grupos ciudadanos y autoridades. Esto no significa que no hemos vivido algunos roces, e incluso un conflicto importante con un grupo pequeño de dos a tres ciclistas quienes nos profirieron una serie de acusaciones sin fundamento, relacionado con nuestro manejo de la campaña Bicivilízate.

Sin embargo, en suma, encontramos que los grupos ciudadanos en formación esperan de nosotros un gran apoyo en términos de conocimientos y liderazgo, y han respondido bien a lo que ya ha llegado a ser nuestra “personalidad” como organización y comunidad. Esto significa que no buscamos un protagonismo, sino apoyar a otros a ser protagonistas de sus mismos temas y proyectos. Además, hemos tomado algunas actitudes “inconcientes” nuestras y las hemos convertido en valores explícitos, especialmente la amabilidad, el buen trato dentro de las listas electrónicas y las comunicaciones nuestras, y por sobre todo una gran valoración a la diversidad.

En este sentido, hemos trabajado mucho el ambiente “comunidad” que ha crecido alrededor de nuestros quehaceres. Tenemos reuniones y espacios más formales en nuestro centro vecinal en CasaBella. Al mismo tiempo, nuestra historia de vida y trabajo en el espacio normalmente considerado privado, nuestras casas, y nuestro componente de financiamiento a través de cenas mensuales ha creado un ambiente de gran unidad y amistad, donde se forja otro tipo de relación, a menudo con otro tipo de gente que la que participa de nuestras actividades más cotidianas. Las cenas han pasado a ser imanes para que llegue nueva gente, “buena onda” y cooperadora, que aporta una perspectiva fresca y distinta a nuestras tareas, y que difunden nuestras actividades en espacios donde antes no llegamos.

RESUMEN MENSUAL www.ciudadviva.cl		
MES	VISITAS DIARIAS	VISITAS MENSUALES
Abril 07	98	1573
Mar 07	101	3039
Feb 07	92	2490
Ene 07	651	19,547
Dic 06	1136	34,099
Nov 06	1411	40,936
Oct 06	1754	52,639
Sept 06	1393	40,403
Ago 06	1158	34,750
Jul 06	493	14,790
Jun 06	618	17,926
May 06	568	17,041
Totales		279,233

Ha sido una lucha lograr financiar la Voz en esta primera etapa sin el apoyo de Avina y estamos orgullosos de decir que lo estamos logrando. Una iniciativa de nuestra diseñadora, Valeria Artigas, logró una asociación estratégica con la imprenta que significó que se está imprimiendo dos números de la Voz por el precio de uno. Estamos aprendiendo a manejar nuestros propios sitios webs, para poder funcionar sin que esto sea un tremendo gasto. Estamos comenzando a hacer las primeras cotizaciones y lograr la venta de trabajos de impresión y otros relacionados. Se publicó el Menu del Venezia, como tarjeta de presentación nuestra en este rubro. Gracias al trabajo de un generoso voluntario, Rodrigo García, hemos logrado que nuestro sitio institucional, www.ciudadviva.cl, se mantenga más al día, con más noticias y novedades. Y lanzamos nuestra biblioteca virtual sobre transporte sustentable, www.atraccionhumana.cl, en septiembre, como parte de la celebración en Santiago del Día Mundial Libre de Autos.

Un estudio de las visitas a la página web indica una clara relación entre la publicación y distribución de la Voz y este espacio noticioso. Durante la temporada baja (el verano por ejemplo), las visitas mensuales pueden llegar a unas 2,000. En contraste, después de la publicación de la Voz especial para el Día Mundial Libre de Autos, las visitas variaron entre 45,000 y 52,000 durante septiembre, octubre y noviembre, un nivel altísimo, que debemos tomar en cuenta en la planificación futura.

Durante 2006, *Viva la Ciudad, Radio Tierra AM1300*, siguió con su nuevo equipo, tres de ellos jóvenes que adquirieron su primera experiencia comunicacional en este medio.

Objetivo 2 Desarrollar e implementar Unidad de trabajo Bellavista-P de Valdivia.

2. Desarrollar e implementar Unidad de trabajo Bellavista-P de Valdivia.	Porcentaje logrado, hasta 31 agosto 2006
2.1 Diseño e implementación de instancias de capacitación de dirigentes y bases en temas de planificación y gestión urbana pertinentes a los barrios.	100%
2.2 Coordinación actores para diseño Pío Nono y sectores aledaños	100%
2.3 Coordinación actores para Plan de Seguridad Pío Nono y sectores aledaños	90% - se completó este trabajo, con proyecciones mayores, en la charrette (19-21 octubre 2006), que produjo un completo Plan de Gestión 2006-2008.
2.4 Coordinación actores para Plan de Movilidad Pío Nono y sectores aledaños (depende de 2.2, que ha estado en espera en MINVU y las municipalidades)	Se completó el diseño de la remodelación y estamos retomando este trabajo (ver abajo)
2.5 Coordinación actores para Plan de Gestión Rambla Pío Nono y sectores aledaños (depende de 2.2, que ha estado en espera en MINVU y las municipalidades)	Se completó el diseño de la remodelación y el seguimiento a este proceso está integrado en el nuevo Plan de Gestión (ver www.ciudadviva.cl).

2.1 Diseño e implementación de instancias de capacitación de dirigentes y bases en temas de planificación y gestión urbana pertinentes a los barrios.

La licitación del diseño definitivo del proyecto Pío Nono (febrero 2006) fue un hito fundamental en el avance de este trabajo barrial. En mayo participamos de una reunión de un nuevo grupo de actores que se ha formado en el Barrio, esfuerzo que culminó en la organización – por primera vez y con apoyo del Consejo de Monumentos Nacionales – de una grande celebración del patrimonio de nuestro barrio, el 28 de mayo, Día Nacional de Patrimonio. Fruto de este trabajo y, en parte, de nuestro apoyo al trabajo de participación de la Junta #13 Mario Baeza en el nuevo plan regulador de Providencia, se creó un sitio web de nuestra organización vecinal, www.bellavistapatrimonio.cl, y se preparó un excelente documento de observaciones al plan regulador (ver sitio), bajo la dirección de un nuevo cooperante de la Junta de Vecinos, Juan Carlos Román. En octubre 2006 recibimos la confirmación -- ¡después de cinco años de trabajo y campaña! -- de que la remodelación de Pío Nono se realizará con fondos del Ministerio de Vivienda y Urbanismo en 2007. Sin duda, un logro impresionante para una iniciativa ciudadana.

2.2 Coordinación actores para diseño Pío Nono y sectores aledaños.

En julio, con el apoyo de ambas municipalidades y la asistencia de unas 40 personas representando empresas, vecinos, instituciones culturales, se hizo una reunión participativa para conocer y opinar sobre el diseño definitivo de Pío Nono, creando para este propósito un documento resumen de nuestras observaciones. Estamos en el proceso de coordinar un segundo reunión, para finalizar este proceso y fortalecer el apoyo para lograr el financiamiento de esta propuesta, que ya subió del 4° y 5° al 2° lugar en la lista de proyectos que deben ser financiados por el fondo del MINVU.

Un hito importante en este proceso fue la inauguración del Patio Bellavista, proyecto que partió como un par de torres incompatible con el patrimonio e identidad del barrio y que, a través de nuestro trabajo en conjunto con el empresario Patricio Jadue se realizó, rescatando el patrimonio con restauraciones de alta calidad, y abriendo el centro de la primera manzana de Pío Nono al público, tal como esperábamos lograr con nuestra propuesta, lanzada a la vida en 2001.

Relacionado con el éxito del Patio ha sido lo que esperamos será un modelo factible que aportará a nuestra propia sustentabilidad, puesto que Patricio se ha convertido en un líder de las empresas del barrio. El y otros que han cooperado con nosotros están considerando una propuesta que significaría que ellos financiarían una parte significativa de los servicios de gestión urbano que estamos ofreciendo, permitiendo un aporte significativo a nuestro sustentabilidad como organización. El desafío en esto es siempre mantener en lugar primario los intereses y necesidades de los residentes, puesto que se han demostrado una y otra vez como los actores de mayor compromiso, visión y desinterés, tratándose de desarrollar el barrio dentro de su identidad histórica y patrimonial.

2.3 Coordinación actores para Plan de Seguridad Pío Nono y sectores aledaños.

En agosto recibimos la grata noticia de que, con el apoyo de un pequeño monto de los proyectos de asociatividad del DOS, podremos realizar una nueva charrette (taller de planificación participativa) donde se enfocará el tema de la gestión, el acceso (transporte y estacionamiento), la seguridad y las normas coherentes, mirando hacia delante y siempre buscando estar en un puesto de adelanto en relación a estos temas. Así evitamos la necesidad de tomar posiciones defensivas, para poder enfocarnos en propuestas positivas que sirvan mejor nuestros fines. Este evento se realizó con apoyo de los estudiantes de María Elena Ducci, del Instituto de Estudios Territoriales de la Universidad Católica, y produjo un Plan de Gestión que se implementará entre 2007-2008. Por primera vez se produjo un fuerte salto en la solidez de las relaciones entre las dos juntas de vecinos, que estimamos vital para consolidar las mejoras en algunas partes del barrio y difundir las técnicas y resultados en el resto del barrio, para lograr un nivel de vida mejor y más parejo.

2.4 Coordinación actores para Plan de Movilidad Pío Nono y sectores aledaños.

En este tema, el mayor avance se logró a través de la Charrette Bellavista 2006 y el Plan de Gestión resultante (ver <http://ciudadviva.cl/charrete2006/resultados/>, para detalles). Uno de sus tres ejes principales se basa en medidas para calmar el tráfico, favorecer la salud y la seguridad, y por sobre todo lo no motorizado, o “transporte activo”, que consiste en los caminantes y los usuarios de bicicletas, sillas de ruedas y triciclos, entre otros.

2.5 Coordinación actores para Plan de Gestión Rambla Pío Nono y sectores aledaños.

Similarmente, podremos retomar este trabajo en el Plan de Gestión, puesto que forma parte del eje “Bellavista Amable”, que busca a través de la gestión crear espacios públicos seguros y amables.

2.6 Diseño e implementación de Plan de Apoyo a las organizaciones y los vecinos de Pedro de Valdivia Norte en los temas relevantes.

Seguimos con el caso frente a la Corte Inter-Americana de Derechos Humanos, mencionado en el Informe anterior. Al mismo tiempo, esta actividad de apoyo a los vecinos de Pedro de Valdivia Norte ha crecido y expandido enormemente, al ocurrir fundamentalmente en el marco de la Coordinadora Pro Derechos Urbanos, y la cooperación entre nuestra junta de vecinos de Bellavista y la de ellos, más a través de miembros de Ciudad Viva de esa comunidad.

Objetivo 3

3. Desarrollar e implementar “Puerta Mundo”, Centro Digital de Ciudad Viva al servicio del sector Vega/ Independencia.

Originalmente, Puerta Mundo fue diseñado para realizarse en el contexto de la Vega Chica, en su momento encabezada por quien fuera también la presidenta de Ciudad Viva, Sonia Abarca. Sin embargo, al comenzar su implementación, Sonia ya se había retirado, por un cambio fundamental en su vida, y estuvimos mucho tiempo buscando un lugar donde rearmar Puerta Mundo. Desde establecerla en la Pérgola Santa María el año 2005, trabajamos por crear un modelo que lograra funcionar bien y llegar a ser autosustentado. Agradecemos el compromiso de Donatella Fuccaro, quien siguió apoyando este esfuerzo, incluso como voluntaria. Finalmente, con la remodelación programada para la Pérgola Santa María, y por la falta de recursos nuestros, tomamos la decisión de cerrar este espacio, y buscar un lugar y condiciones más propicias para un nuevo esfuerzo en este sentido. De todas maneras, se logró muy bien la cooperación con las empresas (CTC, Microsoft, y nuestro amigo de Avina, CDI). Le tocará a la directiva decidir como proceder en este sentido, en 2007.

De esta experiencia, hubo tres grandes lecciones que debemos aprovechar:

1. Un trabajo en este sector es extremadamente difícil. Tuvimos mucha suerte en los primeros años, por la presencia de una gran dirigente, Sonia Abarca, pero con su retiro, nos damos cuenta de que, tal como indica la experiencia internacional, un trabajo de desarrollo de este sector requiere de unos 10 años de fuerte presencia y trabajo con recursos bastante mayores que los nuestros para lograr los cambios que buscamos, en cooperación con los líderes locales.
2. Para Ciudad Viva no funcionó dividirse entre dos espacios. Entre los problemas con la campaña pro bicicleta y otros temas, nunca pudimos darle la atención y la supervisión que requería este espacio. Debemos cobijar un proyecto de esta naturaleza dentro de nuestro territorio más inmediato, para potenciar recursos y contactos.
3. Las relaciones con los otros socios – las empresas y por sobre CDI – funcionaron muy bien y fue la parte más grata de este trabajo. Debemos aprovecharlas para construir proyectos similares, pero en otros sectores, probablemente el lado Recoleta del Barrio Bellavista, donde existen altas tasas de pobreza y necesidad de proyectos, y de donde provenían muchos de los participantes de los cursos de computación más exitosas que ofrecimos en años anteriores.

3.1 Diseño e implementación conjunta de plan de actividades con diferentes grupos en temas tecnológicos, participación y relaciones entre actores

Tal como estaba visto, en esta etapa se logró realizar los aportes previstos de parte de Ciudad Viva y las empresas:

Recursos logrados y comprometidos

- Gestión de Puerta Mundo: Ciudad Viva
- Equipos de computación: Fundación Telefónica CTC.
- Conexión a Internet: proporcionada por Telefónica CTC, cobrando el equivalente de una conexión mensual para todas las conexiones.
- Capacitación: Fundación CTC y Fundación Vida Rural (Universidad Católica) está otorgando la capacitación necesaria, tal como vienen haciendo en conjunto con Ciudad Viva desde 2003.
- Software: Microsoft aporta el software así como el apoyo a través CDI, amigos de la red Avina, quienes aportan constantemente apoyo logístico en la implementación y capacitación de monitores durante el proyecto.

Objetivo 4

4 Desarrollar e implementar Centro de Servicios Ciudad Viva, como unidad generadora de ingresos que fortalezca la autonomía financiera y capacidad de acción.

4. Desarrollar e implementar Centro de Servicios Ciudad Viva, como unidad generadora de ingresos que fortalezca la autonomía financiera y capacidad de acción de la organización.	Porcentaje logrado
4.1 Diseño Plan de generación de recursos propios	100%
4.2 Formalización estrategia de generación de recursos propios	100%
4.3 Elaboración de factibilidad de inversiones productivas	100%
4.4 Coordinación e implementación de alianzas estratégicas con empresas	100%
4.5 Habilitación centro de servicios	100%
4.6 Preparación y distribución catálogo de servicios	100%
4.7 Venta de servicios	100%
4.8 Evaluación experiencia inicial, e implementación ajustes, propuestas adicionales, mejoras	100%
4.9 Remate Anual de Ciudad Viva (se realizará en la siguiente etapa)	100%

Actualmente, y basado en la experiencia de estos primeros dos años de construcción de la autonomía, estamos recogiendo las lecciones y preparando un nuevo plan de autonomía. Al mismo tiempo, como se informa en las secciones a continuación, **hemos logrado avances sustanciales, aunque no siempre por los caminos que nos imaginamos al partir.**

4.1 Diseño Plan de generación de recursos propios: Una Estrategia Escalonada

Nuestro Plan se basaba en tres “peldaños”, que debíamos ir subiendo, por su creciente dificultad:

A. Primer peldaño: Exploración, Experimentación, Potenciamiento de Recursos Existentes

Como corresponde en esta fase de nuestra existencia, hemos trabajado fundamentalmente en este primer peldaño. En el plan se preveía:

1. Exploración y potenciamiento de recursos existentes, incluyendo experimentación con un Fondo Rotativo.
2. Publicaciones y productos.
3. Experimentación con posibles servicios.
4. Promoción.

Se basaba, además, en una serie de inversiones para las cuales contamos con un fuerte apoyo de Avina, específicamente:

1. Unidad Audiovisual.
2. Unidad Servicios y Turismo Sustentable
3. Proyectos, Consultorías y otros.
4. Aportes propios.

También, con el apoyo de NEsST exploramos la posibilidad de crear un negocio de arriendo de bicicletas, el que finalmente no fue posible al no contar con un espacio en nuestro centro vecinal para este propósito. Sin embargo, esta idea ha dado pie a otro proyecto, que estamos en vías de realizar (ver abajo).

4.2 Formalización estrategia de generación de recursos propios.

Sabíamos que era importante experimentar con una amplia gama de posibilidades, puesto que es común que las propuestas con mayor posibilidad de éxito fracasan, mientras que surgen éxitos inesperados. Así ha sido. Nunca nos planteamos la posibilidad de lograr ofrecer un servicio de gestión del Barrio Bellavista a los actores, especialmente las empresas, del Barrio, y sin embargo, ellos mismos nos propusieron esto. En junio y julio preparamos y conversamos con varios de ellos una propuesta de gestión. Durante agosto han estado estudiando nuestros estatutos, con la esperanza de poder lograr exención de impuestos, una condición que ayudaría mucho a financiar esto. Mientras, varios han participado como auspiciadores de la Voz y la Guía de La Chimba.

Al final de 2006, quedó claro que las leyes sobre impuestos no nos favorece, y que sería muy complejo lograr una exención como buscaban varias de las empresas. Al mismo tiempo, nos dimos cuenta de que nuestro trabajo de gestión del barrio ha llevado a grandes mejoras en términos de espacios públicos y privados. Sin embargo, es muy difícil para nosotros cosechar algunos de estos beneficios en términos financieros que aporte a nuestro quehacer como organización.

Nos dimos cuenta que nuestro actual Centro Comunitario, CasaBella, en Antonia López de Bello 024, que nos ha servido de “incubador” y buen hogar durante los últimos cinco años, no nos permite realizar actividades adicionales que nos interesan, y que podrían aportar a nuestra independencia financiera. No hay espacio apropiado para estacionar bicicletas, un gran tema puesto que usamos, y nuestro@s amig@s y soci@s usan mucho este medio de transporte, tenemos interés en realizar tours urbanos en este modo de transporte, y también de realizar cursos y talleres en relación al ciclismo urbano. Similarmente, el Centro de Servicios ha funcionado medianamente bien, pero por la naturaleza de los productos y nuestro funcionamiento, permite un ingreso muy pequeño (entre \$40.000 y \$100.000 mensuales) que difícilmente compensa el esfuerzo que allí se invierte. Para realizar mayores ventas, hay que pensar mejor los productos, y ya hay una serie de ideas para alianzas en este sentido, que esperamos concretizar en 2007. También se necesita una vitrina mejor ubicada y diseñada, lo que tampoco es posible en la actual casa.

Finalmente, para las actividades que nos interesan realizar – encuentros sociales de vecinos, noches de cine relevante, cenas y almuerzos de Ciudad Viva, otras actividades físicas y sociales – la Sala de Encuentros actual es muy hermoso, pero al quedar en el tercer piso posa problemas de acceso para mucha gente, especialmente los adultos mayores y los niños pequeños, y también de seguridad, puesto que el público pasa a través de toda la casa.

A raíz de esta reflexión, resolvimos buscar un espacio nuevo, el que se espera concretar en 2007.

Al mismo tiempo, en esta área, exploramos la posibilidad de una alianza estratégica con alguna empresa, y para 2007 comenzamos un trabajo de mapas verdes con la empresa Natura, de Brasil.

4.2.1 Unidad Audio Visual Armar y avanzar con esta unidad fue más lento de lo que previmos, pero por lo mismo logramos sacarle mayor provecho de los fondos, comprando más equipos, y nuevos en vez de usados. Preparamos elementos para la campaña Bicivilízate, estamos preparando un documental corto con la historia de Ciudad Viva, para uso en nuestras actividades. Y se hizo un documental corto y muy hermoso del trabajo de la Charrette, que ha sido muy útil en enseñar y mostrar nuestras actividades. En 2007, se espera integrar y aprovechar mucho más este tremendo recurso.

4.2.2 Unidad Servicios y Turismo Sustentable En este tema, hemos aprendido muchísimo. Hemos producido poleras, bolsas, imanes, tarjetas y otros productos. Y hemos visto que no tenemos un tráfico suficiente hacia el centro vecinal nuestro para generar significativas ventas aquí. Sin embargo, cuando sacamos esta unidad, en forma de stand que llevamos a actividades como el Día de Patrimonio, el Día Mundial Sin Autos, y otros eventos, hemos logrado un buen impacto y ventas importantes. Además, expandimos los productos, a través de acuerdos de cooperación con productores, los que permitieron incorporar un juego de imanes, tarjetas patrimoniales (impresas gratis, gracias al acuerdo estratégico con una imprenta) y otros. La mayor inversión en esta unidad fue la impresora laser, que nos sirvió muchísimo en la producción de impresos durante 2006.

Esta área, potenciada por la publicación de la Guía de La Chimba, la asociación estratégica y nuestra incorporación como nodo latinoamericano del Greenmap system (www.greenmap.org), nuestras actividades de promoción del transporte activo, entre otros factores, promete mucho para nuestras actividades en 2007. Se proyecta un trabajo extenso con Green Map System, en asociación con Natura, publicación de un manual de usuarios ciudadanos de la ciudad, entre otros, para 2007, y la posibilidad de entrenar y realizar tours a pie y en bicicleta por estos sectores.

4.2.3 Aportes propios.

En estos dos años, a pesar de probar nuevos formatos, el Remate de Arte que nos ha aportado un significativo ingreso durante nuestros años formativos se reveló como una herramienta bastante caduca, con los ingresos bajando notoriamente, por una serie de factores. Al mismo tiempo, la cena/almuerzo mensual se ha demostrado como una forma de reunir fondos, pero por sobre todo generar un espacio nuevo de reflexión, amistad y comunidad, que ha nutrido Ciudad Viva de manera muy significativa en todos los sentidos. Durante los últimos meses, aumentamos la cuota, pensando que esto reduciría la participación, encontrándonos con la sorpresa que subió la asistencia, de un promedio de unas 25 personas a 35 personas, el que además aporta un monto mucho más significativo, de \$200.000 aproximadamente, una vez que se haya pagado los insumos.

También en 2006 nos inscribimos en el sitio web www.darcontarjeta.cl, esperando que este trámite nos permitiría otra vía de ingresos. Sin embargo, hasta ahora, ha resultado difícil implementar esto efectivamente, básicamente por problemas de la empresa que brinda este servicio, puesto que el sistema ha resultado extremadamente complejo para los usuarios, y aún no aparecemos en el sitio web, donde corresponde.

CasaBella siguió aportando medio sueldo a Ciudad Viva, durante este año, y hemos logrado mantener pero no subir las cuotas sociales. Con los nuevos miembros y directores, y un nuevo plan de financiamiento propio, fruto del seminario del 7 de octubre, estamos posicionados para avanzar significativamente en este sentido durante los próximos meses.

Recaudaciones 2006

ITEM	MONTO
Recaudación Centro de Servicios	\$ 1,679,696
Recaudación Fondos Varios	\$ 1,168,327
Donación Cooperadores	\$ 464,000
Donaciones Extraordinarias	\$ 160,893
Recaudación Puerta Mundo	\$ 88,000
Aporte Guía de la Chimba	\$ 75,000
	\$ 3,635,916

4.4 Coordinación e implementación de alianzas estratégicas con empresas

Este trabajo partió con Puerta Mundo, como notamos en el informe anterior, pero ha crecido y se ha desarrollado de una forma inesperada, a través de las relaciones que hemos ido construyendo por diferentes motivos. La mayoría de estas iniciativas ya están descritas en secciones anteriores.

INFORME FINANCIERO

I. ESTADO DE RESULTADOS

ESTADO DE RESULTADOS AL 31/12/2006		
CIUDAD VIVA 2005 - 2006		
Estado de Resultado	EJERCICIO ANTERIOR	EJERCICIO ACTUAL
Resultado Operacional	\$ 12,117,476	\$ 3,273,247
Ingresos de Explotación	\$ 66,622,956	\$ 30,270,976
Donación Cooperadores	335,000	464,000
Donaciones Extraordinarias	1,162,819	160,893
Aporte Guía de la Chimba	-	75,000
Recaudación Fondos Varios	571,733	1,168,327
Aporte Proyecto DOS	-	2,400,000
Recaudación Remate	428,100	-
Recaudación Centro de Servicio	1,555,991	1,679,696
Aporte Proyecto Avina	40,609,278	8,424,887
Aporte Campaña Gef	21,960,035	15,810,173
Recaudación Puerta Mundo		88,000
Gastos de Administración	-\$ 4,544,516	-\$ 6,134,135
Honorarios Generales	410,000	3,810,003
Gastos Movilización	58,921	109,360
Gastos Oficina	459,762	-
Gastos Arriendo	1,700,000	610,000
Gastos Comunes	510,000	-
Gastos Teléfono	1,264,568	1,569,548
Gastos Correspondencia	16,485	35,224
Gastos Notariales	124,780	-
Gastos de Explotación	-\$ 49,960,964	-\$ 20,863,594
Gastos Generales	1,228,615	464,368
Actividades Locales	740,445	268,067
Honorarios Proyecto Avina	22,245,542	1,954,439
Gastos Promoción	-	616,500
Honorarios Gef	11,515,935	6,563,447
Gastos Impresión Gef	-	1,694,553
Gastos Producción	-	476,000
Gastos Impresos	4,165,960	879,530
Gastos Sitio Web	60,630	109,251
Insumos	2,128,492	1,494,995
Insumos Gef	-	1,176,757

Gastos Centro de Servicios		605,623		205,400
Gastos Centro Audiovisual		22,330		590,000
Arriendo Gef		800,000		995,800
Seminarios Gef		4,553,973		178,500
Gasto General Gef		1,023,394		623,115
Relaciones Públicas		450,000		-
Arriendo Equipos		357,000		-
Gastos Charrette		-		84,714
Capacitación Actividades Locales		-		201,350
Materiales DOS				386,937
Perdida Activo Fijo				1,899,871
Gasto Promoción Uso Bicicleta		63,025		-
Resultado No Operacional	-\$	1,136,895	-\$	3,705,739
Corrección Monetaria	-	386,780		389,752
Gastos Banacrios o Financieros		224,707		196,989
Depreciación		1,262,668		1,675,457
Diferencia de Cambio		36,300		-
Impuesto de Renta				1,443,541
Resultado Operacional	\$	12,117,476	\$	3,273,247
Resultado No Operacional	-\$	1,136,895	-\$	3,705,739
Excedente 2005	\$	10,980,581		
Deficit 2006	\$	-	-\$	432,492

BALANCE GENERAL CIUDAD VIVA 2006, RUT: 75.999.510-4, Antonia López de Bello 024, Santiago, Chile. Tel: 737 3072

Cuentas	Sumas		Saldos		Inventario		Resultado	
	Debe	Haber	Deudor	Acreedor	Activo	Pasivo	Pérdidas	Ganancias
Caja	4,649,053	4,599,053	50,000		50,000			
Banco	8,989,338	8,678,933	310,405		310,405			
Caja Chica	512,322	502,322	10,000		10,000			
P. P. M.	781,575	726,483	55,092		55,092			
Maquinarias y Equipos	18,282,058	1,899,871	16,382,187		16,382,187			
Muebles y Menajes	357,861		357,861		357,861			
Herramientas y Utiles	809,043		809,043		809,043			
Deprec. Acum. Maq. y Equipos	39,593	4,116,718		4,077,125		4,077,125		
Deprec. Acum Muebles y Menaje		259,295		259,295		259,295		
Deprec. Acum. Herram. y Utiles		207,961		207,961		207,961		
Documentos por Pagar	2,881,490	3,288,414		406,924		406,924		
Cuentas Por Pagar		15,000		15,000		15,000		
Prestamos Varios	80,000	1,228,419		1,148,419		1,148,419		
P. P. M. Por Pagar	5,654	8,220		2,566		2,566		
Fondo rotatorio		1,009,084		1,009,084		1,009,084		
Capital		790,000		790,000		790,000		
Reval. Capital Propio		1,194,219		1,194,219		1,194,219		
Excedente 2005	1,684,094	10,980,581		9,296,487		9,296,487		
Arriendos	610,000		610,000				610,000	
Arriendos Gef	995,800		995,800				995,800	
Gastos Teléfono	1,612,521	42,973	1,569,548				1,569,548	
Gastos Produccion	476,000		476,000				476,000	
Honorarios proyecto Avina	5,954,439	4,000,000	1,954,439				1,954,439	
Honorarios Gef	6,563,447		6,563,447				6,563,447	
Honorarios Generales	3,865,559	55,556	3,810,003				3,810,003	
Gastos Generales	464,368		464,368				464,368	
Gastos Financieros	182,389		182,389				182,389	
Gastos Financieros Gef	14,600		14,600				14,600	
Movilización	109,360		109,360				109,360	
Sitio Web	109,251		109,251				109,251	
Correspondencia	35,224		35,224				35,224	
Gastos Impresion	879,530		879,530				879,530	
Gastos Impresión Gef	1,694,553		1,694,553				1,694,553	
Gastos Audiovisual	590,000		590,000				590,000	
Actividades Locales	268,067		268,067				268,067	
Gastos Centro de Servicios	205,400		205,400				205,400	
Gastos Generales Gef	623,115		623,115				623,115	

Gastos Charrette	84,714		84,714				84,714	
Seminario Gef	178,500		178,500				178,500	
Insumos	1,494,995		1,494,995				1,494,995	
Insumos Gef	1,176,757		1,176,757				1,176,757	
Materiales DOS	386,937		386,937				386,937	
Pérdida ActivoFijo	1,899,871		1,899,871				1,899,871	
Gastos Promoción Capacitación Actividades Loc.	616,500 201,350		616,500 201,350				616,500 201,350	
Impuesto Renta	1,443,541		1,443,541				1,443,541	
Depreciación	1,715,050	39,593	1,675,457				1,675,457	
Corrección Monetaria	682,262	292,510	389,752				389,752	
Aporte Proyecto Avina		8,424,887		8,424,887				8,424,887
Aporte Campaña Gef		15,810,173		15,810,173				15,810,173
Aporte Proyecto DOS		2,400,000		2,400,000				2,400,000
Recaudación Centro de Servicio	1,597	1,681,293		1,679,696				1,679,696
Donación Cooperadores Recaudación Fondos Varios		464,000 1,168,327		464,000 1,168,327				464,000 1,168,327
Aporte Guia de la Chimba		75,000		75,000				75,000
Donaciones extraordinarias		160,893		160,893				160,893
Recaudación Puerta Mundo		88,000		88,000				88,000
Banco 2	5,764,768	5,764,768						
Banco 3	18,642,045	18,642,045						
Fondos por Rendir	429	429						
Fondos por Rendir Gef	1,036,139	1,036,139						
Documentos por Cobrar	309,000	309,000						
Deficit 2004	1,684,094	1,684,094						
Retención 2ª Categoría	2,125,286	2,125,286						
Honorarios por Pagar Obligación Proyecto Avina	4,000,000 2,080,050	4,000,000 2,080,050						
Obligación Campaña Gef	15,810,173	15,810,173						
I.V.A.	1,597	1,597						
Sumas	125,661,359	125,661,359	48,678,056	48,678,056	17,974,588	18,407,080	30,703,468	30,270,976
Resultado (Deficit)					432,492			432,492
Totales Iguales	125,661,359	125,661,359	48,678,056	48,678,056	18,407,080	18,407,080	30,703,468	30,703,468

La representante legal Sra. Lake Sagaris, Rut 9.898.071-7, certifica que el presente balance, como la contabilidad, han sido confeccionados con los datos, antecedentes y documentos entregados al contador en carácter de **fidedignos**, en conformidad a lo dispuesto en el inciso final del Artículo 100 del código tributario.

Original impreso debidamente firmado y timbrado por la contadora y la representante legal.

Santiago, Abril de 2007



INFORME FINANCIERO FINAL

**PRIMERA ETAPA: 1 SEPT 2005-31 ENERO 2006
VERANO 2006
MARZO-ABRIL 2006**

PRESENTACIÓN

La primera etapa de la campaña estaba destinada a la organización inicial, preparación de material gráfico, realización de actividades de lanzamiento (apoyo a las cicletadas mensuales, especialmente el Cyclón), el seminario internacional Chile en el Mundo El Mundo en Chile, la primera jornada A-tracción humana, la publicación de los primeros números de la separata Pig News /Bicivilízate, actividades de verano, planificación de la próxima etapa. Estas actividades involucraban gastos significativos, pero al mismo tiempo nos pusimos la meta de ahorrar algunos recursos para poder invertir más en las dos etapas siguientes. Lamentablemente, estos recursos finalmente se tuvieron que invertir en la preparación y por sobre todo las revisiones varias del segundo informe, quedando gastos adicionales, asumidos por Ciudad Viva, como deudas de la campaña. Esto, a pesar del gran esfuerzo que se hizo de enfrentar estas exigencias con aportes propios y particularmente trabajo voluntario de parte de los directivos, especialmente los miembros del equipo especial que se formó para tratar este tema.

Al final, se gastaron los recursos como se resume a continuación durante la primera etapa hasta el 31 enero, durante febrero en relación a los stands, aprobados por el gobierno, y en relación al Pig News/Bicivilízate Mujer y Bicicleta (para el Día Internacional de la Mujer) también aprobado por el gobierno. Se mantuvieron los gastos normales del equipo/trabajo (jefatura, diseño, producción, gestión) durante el mes de febrero, apoyando los stands, y hubo un gasto puntual (diseño e impresión) del boletín Pig News/Bicivilízate dedicado al tema bicicleta y mujer (para el 8 de marzo) a fines de febrero, principios de marzo. De allí en adelante, no se asignaron tareas ni trabajos adicionales de la campaña, al no contar con un plan de actividades aprobado, gastando recursos solamente en la revisión del Informe 2, según las observaciones del gobierno.

Ciudad Viva se cuidó de asegurar la recepción de todo trabajo pendiente previo a los pagos relevantes. Sin embargo, ocurrieron dos situaciones puntuales que comentamos aquí para información del PNUD.

- 1) Al no aceptar la propuesta de una reorganización de la campaña (que propusimos en respuesta a una petición directa del gobierno), el productor, Eduardo Salazar, se fue, sin haber entregado varios trabajos comprometidos. De buena voluntad, le pagamos el monto que se le debía para febrero, y él firmó un compromiso para entregar los elementos pendientes antes del 15 marzo. Sin embargo, no entregó estos elementos, y no volvimos a saber de él después del 27 febrero.
- 2) El diseñador, José Vásquez, entregó el diseño del último número de Pig News/Bicivilízate (aprobado por el gobierno) a la imprenta el sábado 4 de marzo. Se canceló \$50.000 para este trabajo. Sin embargo, él

reclama un monto mayor, de \$240.000, que recibía mensualmente durante el funcionamiento de la campaña. Al no haber un plan de actividades aprobado para esta etapa y al estar suspendido la realización de la campaña, no procedía asignar nuevas tareas a los diferentes miembros del equipo del proyecto, y fuimos consecuentes con estas circunstancias. Le hemos explicado esto a José Vásquez, pero no ha aceptado nuestras razones e insiste en que la campaña le pague esta diferencia.

Durante la primera etapa, hubo ahorros importantes en algunos ítemes, que fueron invertidos en potenciar otros productos/actividades o invertir en insumos necesarios para la buena realización de la campaña.

Para el trabajo de esta etapa, se recibió la suma de \$37.945.577.

En resumen, se gastó:

Remuneraciones:	\$ 13.467.802
Ex – gastos reembolsables (Seminario):	3.899.942
Gastos varios y producción:	20.577.833
Sumas puestas por Ciudad Viva:*	1,955,575
Total:	39.901.152

* En efectivo. No incluye aportes voluntarios y otros del estilo.

PROGRAMACIÓN GASTOS/INVERSIONES

En el caso de varios gastos, remuneraciones, inversiones, no correspondía gastar estos ítemes durante la primera etapa y por lo tanto no se notan gastos en este informe. Esto fue el caso con la encargada de participación, el fondo de iniciativas locales, y la mayor parte de los gastos en la línea de actividades relacionadas con las escuelas y las empresas. Los informes/catastros que se realizaron tuvieron gastos fundamentalmente del área de remuneraciones, puesto que los resultados pasaron a las bases de datos, ya entregados al gobierno. En el caso de la línea de actividades “Integración Modal”, se estimó necesario un mayor estudio y plan estratégico previo a gastar los fondos designados para este propósito, trabajo que incluyó la realización de encuestas a actores claves, y que fue realizado por Ciudad Viva por cuenta propia y sin cobro al proyecto GEF.

Como se nota aquí, logramos algunos ahorros significativos, especialmente en gastos del seminario. Al mismo tiempo, los atrasos producidos por la espera de aprobaciones de parte del gobierno a menudo significaron mayores gastos, al tener que imprimir materiales como la libreta del seminario, flyers informativos y otros ocupando medios más caros (nuestros propios equipos de impresión, por ejemplo) y/o producirlos en plazos muy estrechos, requiriendo de ayuda adicional.

OTROS INSUMOS APORTADOS A LA CAMPAÑA

Ciudad Viva y Casa de la Paz pusieron al servicio de la campaña una infraestructura acumulada durante sus largos años de existencia, incluyendo sus centros con oficinas, salas de reunión, etc., centros de servicios y de documentación; la unidad audio visual de Ciudad Viva, desarrollada gracias a un aporte de la Fundación Avina; computadores y otros equipos de oficina relevantes. En el caso de Ciudad Viva, también se aportó su trabajo con voluntarios, su sistema de comunicaciones comunitarias (incluyendo la Voz de la Chimba, una lista electrónica de más de mil inscritos, sitio web, Viva la Ciudad, etc.).

OVERHEAD

El presupuesto era a suma alzada. Por lo tanto, dentro de ese presupuesto se consideró un porcentaje de 10-12% del total (asociado a cada uno de los ítemes) provisionado para financiar los gastos administrativos y otros que toda campaña tiene, y que nosotros hemos denominado con posterioridad *overhead* (según su nombre en inglés) para delimitarlos específicamente a los costos de administración y poder rendirlos de manera transparente.

En relación a las oficinas, tal como se comprometió en la propuesta original, Ciudad Viva y Casa de la Paz aportaron para el uso de la campaña los bienes de capital acumulados durante sus años de desarrollo (mencionados en la sección anterior). Al mismo tiempo se tuvo que agrandar el espacio disponible para la campaña y en el caso de varios elementos, incorporar gastos adicionales para la campaña. En el caso de Ciudad Viva donde se ubicaron las

oficinas de la campaña, se cobró un porcentaje del arriendo de su centro vecinal y gastos comunes correspondiente a los espacios que adicionalmente la campaña requirió. O sea, al arriendo y gastos comunes de \$230.000 que Ciudad Viva pagaba y paga mensualmente, se agregó el monto adicional de \$200.000 mensuales, para cubrir el gasto adicional generado por la campaña.

INFORME FINANCIERO FINAL GEF BICIVILIZATE

RESUMEN DE GASTOS

Gastos	Moneda(s)	Montos(s)
Subtotal	Ch \$	37,945,577
Impuestos Totales (incluidos en el precio)		0
Monto total de los Gastos al 31 de Mayo 06	Ch \$	37,945,577

Monto total en Pesos Chilenos (\$)	Peso (\$)	37,945,577
-------------------------------------------	------------------	-------------------

4C. Desglose de precios por actividad

Actividad: Actividades Básicas, Línea 1, Línea 2, Línea 3, Línea 4, Línea 5

Componente del Precio	Moneda(s)	Montos(s)
Remuneración	Ch\$	13,467,802
EX Gastos Reembolsables (Pasajes y viáticos)	Ch\$	3,899,942
Gastos Varios Y Producción	Ch\$	20,577,833
Sub Total		37,945,577

4D. Desglose de la remuneración por actividad

Actividad: Actividades básicas, Línea 1, Línea 2, Línea 3, Línea 4, Línea 5

Nombres	Cargo	Monto Ch \$
Personal Permanente		
Lake Sagaris	Coordinador	1,700,000
Eduardo Salazar	Productor	3,250,000
Jesvana Policardo	Coordinador PAC	0
Donatella Fuccaro (incluye reemplazos Eduardo Salazar, Sept 05, LSagaris ene-abr 06)	Gestor, Coord (s)	3,000,000
José Vásquez	Diseñador	1,655,557
Paulina Marfull Includ.Factura 395 CdPaz	Periodista	1,056,122
Personal Local		
Winko Franz Inc.Factura 395 CdePaz	Educación Formal	1,056,123
Caroline Moren	Género	450,000
Arturo Arriagada, Inc. Factura 395 CdePaz	Redactor creativo	0
Rosario Barrientos	Periodista local	700,000
Consultores		
Rodrigo Quijada	Transportes	600,000
Total		13,467,802

4E. Ex - Gastos reembolsables por actividad

Actividad: Actividades Básicas

Descripción	Unidad	Monto Ch \$
1 Vuelos Internacionales (invitados seminario lanzamiento)	2,653,742	
2 Gastos varios de Viaje (invitados seminario lanzamiento)	496,500	
3 Viáticos (invitados seminario lanzamiento)	749,700	

Total		3,899,942
-------	--	------------------

4F. Gastos Varios

Para la actividad: Actividades Básicas

N°	Descripción	Monto Ch\$
1	Producción Seminario, Jornada a-tracción, stands de verano, etc.	6,031,161
2	Impuestos Totales cancelados sobre la remesa (IVA, PPM, Retenciones) Incluye pagos de impuestos, con Cargo a Overhead. La propuesta declaraba específicamente: "Impuestos Incluidos"	704,879
3	Personal de apoyo para actividades específicas Incluye pagos a personas no contempladas en personal local ni permanente	1,899,002
4	Equipo de diseño y producción de material gráfico (Computador, Cámara) Inversiones	1,519,501
5	Gastos de administración, arriendo de oficinas, secretaría y contabilidad Incluye pagos administrativos y con cargo a "overhead"	4,144,444
	Total	14,298,987

Para la actividad: Línea 1, viajes de trabajo, compras y vida cívica

N°	Descripción	Cantidad	Monto Ch\$
1	Desarrollo Catastro Empresas Informe	1	0
2	Producción (stands, cicletadas educativas, etc.)		1,272,221
	Total		1,272,221

Para la actividad: Línea 2, Viajes de Estudio

N°	Descripción	Unidad	Cantidad	Monto Ch\$
1	Redacción y reproducción de informes			0
2	Producción			361,167
	Total			361,167

Para la actividad: Línea 3, Viajes Intermodales Metro-Bici

N°	Descripción	Unidad	Cantidad	Monto Ch\$
1	Documentación encuestas y resultado de estudios			0
2	Producción			0
	Total			0

Para la actividad: Línea 4, Actividades Transversales

N°	Descripción	Unidad	Cantidad	Monto Ch\$
1	Impresión documentos de bases de Seguridad (incluida en Pig news/Bicivilízate, verano 2006)			0
2	Gastos de comunicaciones entre CV y Consultores Internacionales (realizados por Skype—Internet).			0
3	Producción			1,446,745
	Total			1,446,745

Para la actividad: Línea 5, Comunicaciones

N°	Descripción	Unidad	Cantidad	Monto Ch\$
	Impresión de boletines internos			0
	Producción			3,198,713

Total			3,198,713
-------	--	--	-----------

Total Gastos Varios			20,577,833
---------------------	--	--	------------

QUEDARON SIN CANCELAR:

1) 30 Horas Profesionales de Productor	\$ 140,724	
2) 8 Minutos Videos Finalizados	\$ 792,139	
Total		\$ 932,863

Impuesto de Renta AT2006	\$ 722,712	
Total		\$ 722,712

Secretaría Abril del 2006	\$ 300,000	
Total		\$ 300,000

Total Pendientes		\$ 1,955,575
------------------	--	--------------

ANEXO – ACUERDO FINAL GEF BICIVILIZATE

Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo



ADDENDUM DE TÉRMINO DE CONTRATO

CONTRATO DE SERVICIOS DE CONSULTORÍA MEDIANTE PAGO DE UNA SUMA GLOBAL

CONTRATO No. 2005/0449

En Santiago de Chile, a 20 de julio de 2006, entre el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (El "Contratante"), en nombre del Proyecto CHI/03/04 "Transporte Sustentable y Calidad del Aire para Santiago", con domicilio social en Avenida Dag Hammarskjöld 3241, Vitacura, Santiago de Chile y Consorcio Ciudad Viva - Casa de la Paz (El "Consultor"), cuya oficina principal está ubicada en Antonia López de Bello 024, Providencia, Santiago de Chile, han convenido en el siguiente Addendum al Contrato de Servicios de Consultoría Mediante Pago de una Suma Global suscrito entre las mismas partes, en el que se establece lo siguiente:

PRIMERO

Por el presente Addendum las partes de común acuerdo vienen en suscribir el término anticipado el contrato de Servicios de Consultoría Mediante Pago de una Suma Global, según Contrato No 2005/0449, celebrado el 26 de agosto de 2005, en adelante El Contrato, en los siguientes términos:

- Se suscribe el término anticipado del contrato, estableciendo como fecha de término, el día que este addendum es firmado por las partes.

SEGUNDO

Se establece el siguiente acuerdo económico, el que aceptado por las partes:

El Consultor acepta haber recibido el primer pago según lo establecido en la cláusula 6.4 de las Condiciones Especiales del Contrato, por la suma de \$37.770.208 (treinta y siete millones setecientos setenta mil doscientos ocho pesos chilenos)

La suma de \$56.655.312 (cincuenta y seis millones seiscientos cincuenta y cinco mil trescientos doce pesos chilenos), correspondiente al saldo entre el monto bruto total del Contrato y el pago realizado al Consultor, no será pagada, lo que es aceptado por las partes.

TERCERO

El consultor hace entrega al Contratante de los siguientes equipos adquiridos y/o donados en el marco de las actividades definidas en el Contrato:

- 1 Computador MAC MINI, N° Serie YM5330T3TYX, Dico Duro de 60 Gb, 1 Gb Memoria RAM
- 1 Apple Mouse
- 1 Teclado Apple, N° Serie KY51304Q5QPBB
- 1 Monitor View Sony VE510b 15" Ultra Slim N° Serie PUB053542054
- 1 Cámara Fotográfica Digital Olympus Camedia C-7070 (Cargador Batería, Memory Card 512 Mb, conectores y bolso)
- 10 Bicicletas Oxford (donación de la empresa Oxford a la Campaña Bivicivilizate)
- 10 Cascos
- 4 Walkie talkies con cargadores
- 1 Generador Eléctrico 1100 W
- 1 Máquina anilladora
- 1 Carpa Bivicivilizate
- 9 Pendones
- 1500 Ejemplares de Bivicivilizate del día de la mujer
- 3000 Volantes Maneja con respeto

CUARTO

El Consultor entrega el Informe Final de actividades ejecutadas, productos y finanzas en el marco del Contrato, el que es aceptado a conformidad por el Coordinador Nacional del Proyecto.

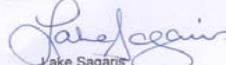
El Consultor entrega como adjuntos del Informe Final:

- 1 CD de prensa
- 1 Libreta de prensa
- 3 números Voz de la Chimba, 4 números Pig/Bivicivilizate
- 1 DVD – 2 películas
- CD respaldo sitio Web Bivicivilizate

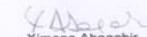
QUINTO

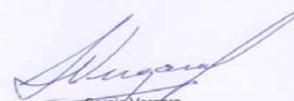
El presente instrumento se suscribe y firma en tres ejemplares de idéntico tenor y fecha, quedando cada parte con un ejemplar del mismo.

Por El Consultor:


Lake Sagaris

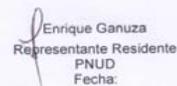
Representante Legal
Ciudad Viva
Fecha: 20/07/06


Ximena Abogabir
Representante Legal
Casa de la Paz
Fecha:



Sergio Vergara
Representante Legal
Casa de la Paz
Fecha:

Por El Contratante:


Enrique Ganuza
Representante Residente
PNUD
Fecha: